



## Italia País Invitado de Honor en la Feria Internacional del Libro de Lima

*50 eventos, 13 autores, 5 exposiciones, 3 conciertos y una muestra de cine para reflejar la cultura italiana contemporánea en Sudamérica.*

*Italia será el País Invitado de Honor en la Feria Internacional del Libro de Lima 2025, con un programa rico, articulado y multidisciplinario que celebra los “Lazos latinos” y los 150 años de amistad cultural con el Perú.*

**El programa y el cartel pueden descargarse [aquí](#).**

**25 de junio 2025.** Un vínculo histórico, artístico y cultural consolidado une a Italia y Perú, dos países que sellaron su cercanía desde la firma del Tratado de Amistad, Comercio y Navegación en 1874. Es a partir de esta historia compartida, así como de los intercambios constantes entre el mundo editorial en lengua italiana y española, que nace **Lazos latinos. Ciento cincuenta años de amistad**, el programa de Italia como **País Invitado de Honor** en la **Feria Internacional del Libro de Lima**, del **18 de julio al 6 de agosto**, con la participación de una delegación compuesta por **13 autores**, y estructurado en **50 eventos, 5 exposiciones, 3 conciertos y una muestra de cine**.

Gracias al apoyo de las instituciones italianas —el **Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional**, junto con la **Embajada de Italia en Lima** y el **Instituto Italiano de Cultura de Lima**, el **Ministerio de Cultura** con la **Dirección General de Bibliotecas e Institutos Culturales** y el **Centro per il libro e la lettura**, que promueve el programa cultural y **ICE - Agencia italiana para el comercio exterior - oficina de la embajada de Italia para la promoción del intercambio comercial**— y con la colaboración de la **Associazione Italiana Editori (AIE)**, con el acompañamiento de la agencia Ex Libris, la participación de nuestro país en la FIL Lima – Feria Internacional del Libro será una importante oportunidad para mostrar y dar a conocer un **panorama de nuestra cultura más contemporánea**, además de marcar un nuevo y significativo paso para fomentar el **intercambio editorial, la traducción y la distribución** de libros italianos en el mercado de lengua española.

*“Por primera vez en la historia de la Feria Internacional del Libro de Lima, Italia es el País Invitado de Honor. Esta invitación, además de representar una vitrina para nuestro país, nos permite mostrar toda la riqueza, variedad y complejidad de una producción cultural, literaria y editorial que Sudamérica —y nuestras contrapartes peruanas en particular— observa con gran interés.”*, declara el Embajador de Italia en Lima, **Massimiliano Mazzanti**. *“Aunque nacen en la distancia, los Lazos latinos que teje el programa siguen enriqueciéndose aún hoy con nuevas visiones y perspectivas, también gracias a la presencia de una comunidad italiana activa y comprometida en Perú, a la que se suman casi dos millones de descendientes ítalo-peruanos profundamente vinculados a sus raíces. Mi invitación es para todos ellos, y para todos los amantes y apasionados de la cultura italiana: los invito a descubrir lo que Italia tiene para ofrecer en Lima, a conocer a nuestras autoras y autores, a visitar las exposiciones, a participar en conciertos y proyecciones cinematográficas. Será una forma de seguir dialogando juntos, como lo venimos haciendo desde hace más de 150 años.”*



*“Con la Feria Internacional del Libro de Lima se cierra un 2025 que ha visto a Italia como País Invitado de Honor en tres continentes: primero en Asia con Taipéi, luego en Europa con Tesalónica y ahora en Sudamérica.”*, explica el presidente de la AIE, **Innocenzo Cipolletta**. *“Lazos latinos, el lema elegido para esta iniciativa, pone de relieve los vínculos históricos entre nuestro sector editorial y el de los países de habla hispana. El español es, desde siempre, el idioma al que más se traducen los libros italianos. En 2023 —último dato disponible— los títulos vendidos para su traducción al español fueron 993, lo que representa el 13 % del total. Si miramos, en cambio, a los títulos vendidos en los mercados sudamericanos, en 2001 fueron 125, mientras que en 2023 alcanzaron los 456, casi cuatro veces más. Llegamos a Lima con un programa amplio, que abarca diversos géneros y que pone en el centro no solo nuestra literatura, sino también la lengua italiana, con el objetivo de tender puentes que vayan más allá del simple intercambio de derechos de traducción.*

Un programa amplio y multidisciplinario que se compone de **exposiciones, experiencias inmersivas, proyecciones, conciertos, ciclos de encuentros, mesas redondas** con profesionales del mundo editorial y cultural, y diálogos con los autores y las autoras que forman parte de la delegación italiana en Perú: **Bruno Arpaia, Marino Bartoletti, Marta Cai, Mario Calabresi, Lorena Canottiere, Rita Charbonnier, Ilaria Gaspari, Gud, Eva Montanari, Aurora Tamigio, Nadeesha Uyangoda, Carlo Vecce y Dario Voltolini**. Los eventos programados serán moderados por diversos representantes de los ámbitos cultural, institucional, editorial y académico, tanto italianos como peruanos: **Sheila Alvarado, Ernesto Carlín, Eliana Del Campo, Leonardo Dolores, Guillermo Niño de Guzmán, Gianfranco Hereña, Gerardo Manco, Olga Montero Rose, Alejandro Neyra, Carmen Plaza Abanto, Elisa Polsinelli, Daniela Ramírez Ugolotti, Fabiana Raunelli, Brenda Román, Gabriel Ruiz Ortega, Kathy Serrano, Katherine Subirana, Hernando Torres Fernández, Sebastián Uribe Díaz, Silvia Vallini y Miguel Villegas**.

**Son seis las secciones del programa** —que se desarrolla en los **200 m<sup>2</sup>** que la Feria, ubicada dentro del **Parque Próceres de la Independencia**, reserva para el **Pabellón Italiano** organizado por **ICE - Agencia italiana para el comercio exterior - oficina de la embajada de Italia para la promoción del intercambio comercial**, el **Instituto Italiano de Cultura de Lima** y la **Cámara de Comercio Italiana en Perú**—, cada una dedicada a un género o aspecto particular de la experiencia literaria de los participantes: **En diálogo**, que explora las conexiones históricas y culturales entre Italia y Perú; **Historias que viven**, dedicado a narrar episodios especialmente significativos de la historia literaria y cultural italiana, o a algunos de sus protagonistas; **Signos y visiones**, enfocado en las artes visuales, desde el cine hasta el cómic; **Investigación sobre la escritura**, que se concentra en el arte de escribir, sus inspiraciones y estilos de referencia; **En el presente**, que se orienta hacia la actualidad en sus múltiples aspectos; **El ritmo de la palabra**, dedicado a la poesía.

Un retrato de la literatura y la cultura italianas contemporáneas que no dejará de abordar temas de gran interés también para el **sector profesional**, ofreciendo al público peruano e internacional de la Feria un **panorama del mercado editorial italiano** a partir de datos, tendencias y nuevas perspectivas de crecimiento. Junto a **Paola Seghi** (AIE), representantes de diferentes realidades editoriales italianas compartirán sus líneas editoriales, experiencias internacionales y estrategias de apertura hacia los mercados extranjeros: **Elena Biagi** (Mondadori), **Mara Nascimben** (EL Edizioni), **Antonella Fabbrini** (IT Publishing), **Giulio Perrone** (Giulio Perrone Editore), **Stefano Romanini** (Edizioni NPE / Burno Edizioni) y **Livia De Paoli** (Donzelli Editore), esta última curadora del volumen



*La finestra andina*, libro fotográfico y narrativo de Riccardo Specchia, al que se dedicará un encuentro posterior para recorrer el itinerario visual y narrativo del autor, llevando a Italia y Perú a dialogar no solo con palabras, sino, sobre todo, a través de las imágenes.

Entre las muchas oportunidades para descubrir la Italia de los libros, no faltarán encuentros dedicados a las formas alternativas de disfrutar del genio de escritoras y escritores, no solo en papel: las grandes manifestaciones culturales y los podcasts. Presentarán una muestra del “detrás de escena” de dos importantes festivales italianos **Antonella Ferrara** y **Alfio Bonaccorso** para **Taobuk - Taormina Book Festival**, del que son respectivamente presidenta y directora artística ella, y director ejecutivo él, y **Claudio Pozzani**, director de **Parole Spalancate**, el Festival Internacional de Poesía de Génova (desde 2023 ciudad hermanada con Lima) y curador de algunos de los encuentros programados dedicados a la poesía. **Silvia Nucini**, autora de *Voce ai libri* el podcast que ha recibido más de 150 entrevistas a autoras y autores contemporáneos italianos, guiará un viaje entre las palabras que en los espacios del Pabellón Italiano se volverá también interactivo: bastará con conectarse escaneando el código QR que aparece en los tótems para poder escuchar todos los episodios (en colaboración con **Chora Media**, productora del podcast).

Ocasiones para descubrir y conocer el panorama literario, lingüístico, histórico y artístico de nuestro país serán también algunas actividades especiales, ya sea puntuales o repartidas en varios días. Entre las primeras se encuentra *Palabras en juego*, conducido por **Giorgio Massei**, que trae al continente sudamericano el deporte italiano desde la perspectiva del lenguaje y la cultura (organizado por el **Instituto Italiano de Cultura de Lima** en colaboración con **Alma**). Más extensa es la red de actividades que se desarrollarán a lo largo de varios días. Entre ellas destacan: **Hablemos italiano**, un mini-curso pensado para acercarse a la lengua italiana de forma sencilla, divertida y participativa (en colaboración con **ACI - Asociación para la difusión de la Cultura Italiana**); **Visiones de la memoria**, el ciclo de proyecciones que permite mostrar las múltiples facetas del siglo XX italiano (en colaboración con **Rai Teche**); **Lecturas en verso**, dedicado a la poesía, que contará con la participación de destacadas figuras del género como **Lino Bolaños**, **María Belén Milla Altabás**, **Ana María Gazzolo** y **Florentino Díaz Ahumada**, invitados a dialogar sobre similitudes, diferencias y particularidades de la poesía en Italia y en el Perú. Cierran este recorrido las actividades dirigidas al público infantil. A cautivar a los más pequeños que visiten el Pabellón Italiano estarán los seis coloridos personajes de **ITALY. Land of Wonders**, el videojuego original e interactivo creado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional de Italia para descubrir las maravillas italianas –desde la cocina al diseño, del idioma al cine, del medio ambiente al arte– entre curiosidades y diversión (actividad organizada por el Instituto Italiano de Cultura de Lima con la participación de **ACI – Asociación para la difusión de la Cultura Italiana** y **Happy Kids**).

En el mosaico de disciplinas que explora el programa, tres actividades adicionales ofrecen nuevas perspectivas sobre las relaciones entre Italia y Perú. La primera propone una reconstrucción de los momentos más significativos de las décadas de vínculos entre ambas naciones, recogidos en el volumen *Perú - Italia: Más allá del Bicentenario*, que será presentado en la Feria por **César Augusto Jordán Palomino**, director de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú y ex Cónsul General del Perú en Turín. La segunda aborda estas relaciones a través de “Relatos Chicha”, el proyecto con el que Perú participa en la Exposición Internacional que se celebra



en la Triennale Milano hasta el 9 de noviembre, presentado en esta ocasión por **Elisa Giusti** y **Elliot Tupac**. La tercera se centra en el análisis (a cargo de **Reggio Children** y su red latinoamericana **RedSolare Perú**) del *Reggio Emilia Approach*, el innovador enfoque educativo italiano. **Carla Reategui** y **Fiorella De Ferrari** hablarán sobre su aplicación concreta en Perú, con especial atención a la formación docente, evidenciando cómo esta relación entre ambos países se fortalece también a través de la educación.

### LAS EXPOSICIONES

El rico programa cultural de Italia en Lima incluye también una nutrida selección de exposiciones que celebran la creatividad italiana, su riqueza cultural y paisajística, así como sus vínculos con América del Sur. Dos de ellas, en particular, se centran en el primer aspecto: **Jóvenes talentos entre la ilustración y el cómic**, curada por Giannino Stoppani Cooperativa Culturale Accademia Drosselmeier, organizada por Bologna Children's Book Fair en colaboración con AIE, y dedicada a los jóvenes talentos de la ilustración italiana contemporánea (en el Pabellón Italiano durante toda la Feria), y **Carissimo Pinocchio. Diseñadores italianos reinventan el títere más famoso del mundo**, una selección de proyectos que celebra la habilidad del carpintero-artista Geppetto y muestra la capacidad del diseño italiano de crear imágenes y objetos atemporales (se inaugura el 10 de julio y permanece hasta el 29 de agosto, expuesta en la Sala Raimondi del Instituto Italiano de Cultura de Lima). Y si la muestra fotográfica **Matera, Basilicata** permitirá al público peruano viajar por las calles, plazas y callejones de la ciudad que en 2019 fue Capital Europea de la Cultura (expuesta a partir del 17 de julio en los espacios de la Feria durante toda su duración), la exposición **Entre dos mundos. Memoria y celebración de Antonio Raimondi en Italia y en Perú** (que se inaugura el 17 de julio y se puede visitar en los espacios de la Feria durante toda su duración) mostrará cuán profundas y vivas son los *Lazos latinos* que Italia celebra en Lima, poniendo en el centro la figura del científico y geógrafo italiano naturalizado peruano Antonio Raimondi, fundamental en el desarrollo de las relaciones entre los dos países. A Raimondi se le dedicará también un espacio dentro de la **MEI Experience Room**, la caja inmersiva que destaca los flujos migratorios entre Italia y América del Sur: cuatro vídeos y otras tantas historias "ejemplares" mostrarán el aporte de constructores y proyectistas italianos en la configuración del perfil moderno de Lima, invitando a reflexionar sobre la profundidad viva y tangible de una historia común compartida (a partir del 17 de julio, expuesta durante toda la Feria).

### LA MUESTRA DE CINE

El mundo de la literatura visto a través del lente de cineastas que han sabido llevar páginas memorables a la gran pantalla: **Letras en movimiento**, la muestra de cine que Italia presenta en la Feria Internacional del Libro de Lima, con quince películas de diferentes épocas (siete de ellas en estreno en el Perú), todas inspiradas en obras literarias de autoras y autores italianos. El recorrido permitirá sumergirse en las atmósferas evocadas por libros como los de Rodari y Buzzati dirigidos a jóvenes lectores, ver cómo las palabras de obras galardonadas con premios como el Premio Strega y el Premio Campiello se traducen en imágenes, y viajar idealmente por los lugares donde estas historias se ambientan, en un panorama en el que la cultura italiana se muestra en todas sus facetas. Del 18 de julio al 6 de agosto, el público del Auditorio de la Feria podrá asistir a las proyecciones de *Pinocchio* (*Pinocho*, 18 de julio, 19:00 p.m., inauguración de la muestra, con repetición el 27 de julio, 20:00 p.m.), *Le chiavi di casa* (*Las llaves de casa*, 23 de julio, 20:00 p.m.), *Dieci minuti* (*Diez minutos*, 25 de julio con repetición el 3 de agosto, 20:00 p.m.), *Le otto montagne*



(*Las ocho montañas*, 29 de julio, 19:00 p.m.), *Gatta Cenerentola* (30 de julio, 19:00 p.m.), *Il primo giorno della mia vita* (*El primer día de mi vida*, 31 de julio, 19:00 p.m.), *Confidenza* (5 de agosto, 19:00 p.m.), *Il Gattopardo* (*El gatopardo*, 6 de agosto, 19:00 p.m.), y por primera vez en el Perú: *Invelle* (19 de julio, 20:00 p.m.), *Il colibrì* (*El colibrí*, 20 de julio, 20:00 p.m.), *La freccia azzurra* (*La Flecha Azul*, 21 de julio, 19:00 p.m.), *L'Arminuta* (22 de julio con repetición el 1 de agosto, 20:00 p.m.), *Leonora addio* (24 de julio con repetición el 2 de agosto, 20:00 p.m.), *Volare* (*Tutto il mio folle amore*) (26 de julio, 20:00 p.m.) y *La famosa invasione degli orsi in Sicilia* (*La famosa invasión de los osos en Sicilia*, 28 de julio, 20:00 p.m., con repetición el 4 de agosto, 19:00 p.m.), para mirar a nuestro país –su historia, su tejido social, su geografía– desde una perspectiva diversa, pero siempre única.

### LOS CONCIERTOS

**Tres conciertos** enriquecen la participación italiana en Lima, sumando la Música al conjunto de Artes que explora *Lazos latinos*. Protagonista de una doble cita será **Gianluca Sciarpetti**: en dos ocasiones (jueves 17 de julio a las 20:30 p.m. en el Auditorio de la Feria, durante la inauguración, y al día siguiente a las 20:00 p.m. en el Teatro Claretiano - San Miguel) se podrá escuchar al célebre tenor italoamericano, acompañado al piano por el Maestro **Mirco Roverelli**, interpretando una selección que abarca varios periodos y estilos musicales, para sumergirse en la atmósfera italiana a través de su belcanto lírico, reconocido patrimonio inmaterial y bien colectivo por la UNESCO, apreciado y estudiado en todo el mundo. El viaje musical continúa el 4 de agosto a las 20:00 p.m. en el Auditorio de la Feria con **Morricone & Friends**, una velada inolvidable para revivir las historias de grandes películas a través de las bandas sonoras compuestas por Ennio Morricone, Luis Bacalov, Piero Piccioni y Armando Trovajoli. Desde *La Leggenda del Pianista sull'Oceano* (*La leyenda del pianista en el océano*) hasta *Malena*, de *La migliore offerta* (*La mejor oferta*) a *Bugsy*, pasando por *Ilona arriva con la pioggia* (*Ilona llega con la lluvia*), *Io e Caterina* (*Caterina y yo*), *Una giornata particolare* (*Un día especial*) y muchas otras, la escucha de piezas ya célebres, parte del imaginario colectivo, se presenta con nuevos y especiales arreglos para cuarteto de jazz, respetando las partituras originales escritas en su momento por estos cuatro grandes compositores.

### EL PABELLÓN

Italia ocupará los **200 m<sup>2</sup>** del Pabellón asignado al país Invitado de Honor, una de las Áreas que conforman el espacio expositivo de la Feria, que se lleva a cabo en el **Parque Próceres de la Independencia**. Dentro del **Pabellón italiano** organizado por **ICE - Agencia italiana para el comercio exterior - oficina de la embajada de Italia para la promoción del intercambio comercial**, el **Instituto Italiano de Cultura de Lima** y la **Cámara de Comercio Italiana en Perú**, se habilitará un **espacio librería** para la exhibición y venta de libros de autores italianos en traducción al español y en idioma original, gestionado por la **Librería Virrey** de Lima. Las editoriales italianas presentes son: **Alma Edizioni**, **Donzelli Editore**, **Edizioni NPE / Burno Edizioni**, **EL Edizioni**, **Giulio Perrone Editore**, **IT Publishing** y **Mondadori Libri**.